

Návod k obsluze

Multifunkční přístroj

EasyTouch® GCU

Glukóza/cholesterol/kyselina močová

Než začnete

Před prvním použitím výrobku si pozorně přečtete tento návod. Obsahuje všechny informace, které potřebujete vědět k přesnému měření.

- Varování**
- K EasyTouch® přístroji můžete používat pouze originální EasyTouch® proužky. Použití jakýchkoli jiných proužků může způsobit výkázání nesprávných hodnot.
 - Nikdy si však neupravujte léky na základě výsledků přístroje bez konzultace s Vaším lékařem. Výsledky by neměly být použity pro diagnózu.
 - Přístroj není určen k měření a testování novorozeňat.
 - Ujistěte se, že přístroj, proužky, baterie a jiné příslušenství budete v případě potřeby likvidovat dle místních předpisů.
 - Přístroj neměří přesně, je-li v nadmořské výšce vyšší než 3050 m n. m.
 - Optimální teploty pro měření jsou od 14-40°C a vlhkost do 85 %.
 - Mimo tento rozsah mohou být výsledky nepřesné. Přístroj skladujte v čistém a bezpečném prostředí. Proužky skladujte v teplotách od 4-30°C, mimo sluneční záření.
 - Přístroj používejte pouze v interiéru. Stupeň znečištění v interiéru je 2, což vznikne jen při nevodivém znečištění výjma náhodné a dočasné vodivosti způsobené kondenzací.
 - Vyjměte baterie, pokud přístroj nepoužíváte delší dobu.
 - Nepoužívejte přístroj ve velmi suchém prostředí, zvláště pokud jsou v okolí syntetické materiály. Nepoužívejte přístroj v blízkosti mobilů, walkmenů, dálkových ovladačů a dalších elektrických či elektronických přístrojů, které jsou zdroji elektromagnetického záření a mohou ovlivnit přesnost výsledku. Přístroj používejte minimálně 30cm vzdálený od jakéhokoli části elektrozařízení včetně jeho kabelu.

Omezení

Následující sloučeniny (levý sloupec) obsažené ve vzorku krve v uvedené koncentraci mohou způsobit nepřesné výsledky.

Nízký rozsah koncentrace glukózy: 2.78 mmol/L ~ 5.56 mmol/L.

Vysoký rozsah koncentrace glukózy: 13.89 mmol/L ~ 19.44 mmol/L.

Nízký rozsah koncentrace kyseliny močové: 208.18 μmol/L ~ 387.22 μmol/L

Vysoký rozsah koncentrace kyseliny močové: 475.84 μmol/L ~ 713.76 μmol/L

Nízký rozsah koncentrace cholesterolu: 3.51 mmol/L ~ 5.27 mmol/L.

Vysoký rozsah koncentrace cholesterolu: 5.68 mmol/L ~ 7.24 mmol/L.

Sloučenina	Koncentrace	Kalkulovaná hodnota		
		glukóza	cholesterol	Kyselina močová
Acetaminophen	Nízká	0.45 mmol/L	-	202.7 μmol/L
	Vysoká	-	-	214.1 μmol/L
Amiloride	Nízká	1.85 mmol/L	-	-
	Vysoká	1.33 mmol/L	-	2062.8μmol/L
Kyselina askorbová	Nízká	0.24 mmol/L	0.10 mmol/L	83.3 μmol/L
	-	-	0.23 mmol/L	95.7 μmol/L
Bilirubin	Nízká	-	-	392 μmol/L
	Vysoká	-	-	439.4μmol/L
Diclofenac	Nízká	-	-	148.7 μmol/L
Dopamine	Nízká	0.12 mmol/L	0.10 mmol/L	35.7 μmol/L
	Vysoká	0.11 mmol/L	0.11 mmol/L	35.7 μmol/L
Kyselina Gentisicová	Nízká	0.01 mmol/L	-	41.6 μmol/L
	Vysoká	0.02 mmol/L	-	65.4 μmol/L
Glutathione	Nízká	1.48 mmol/L	1.45 mmol/L	600.5 μmol/L
	Vysoká	2.70 mmol/L	2.26 mmol/L	583.3 μmol/L
Hemoglobin	Nízká	0.9 g/dL	-	-
	Vysoká	0.9 g/dL	-	-
Ketoprofen	Nízká	-	-	17084.5 μmol/L
	Vysoká	-	-	22733.5 μmol/L
L-Dopa	Nízká	0.15 mmol/L	0.11 mmol/L	71.4 μmol/L
	Vysoká	0.17 mmol/L	0.12 mmol/L	83.3 μmol/L
Methyl-Dopa	Nízká	0.02 mmol/L	0.09 mmol/L	41.6 μmol/L
	Vysoká	0.03 mmol/L	0.10 mmol/L	59.5 μmol/L

PAM (pralidoxime iodide)	Nízká	-	-	814.9 μmol/L
	Vysoká	-	4.92 mmol/L	814.9 μmol/L
Tolazamide	Nízká	0.26 mmol/L	-	320.6 μmol/L
	Vysoká	2.67 mmol/L	2.79 mmol/L	297.4 μmol/L
Kyselina močová	Nízká	0.72 mmol/L	-	-
	Vysoká	4.94 mmol/L	1.84 mmol/L	-

Cholesterol do 500 mg/dL nebo triglyceridy do 3000 mg/dL nemají podstatný vliv na výsledek měření. Silně lipaemický (obézní) pacient by se neměl měřit na tomto přístroji EasyTouch® GCU, není to doporučeno.

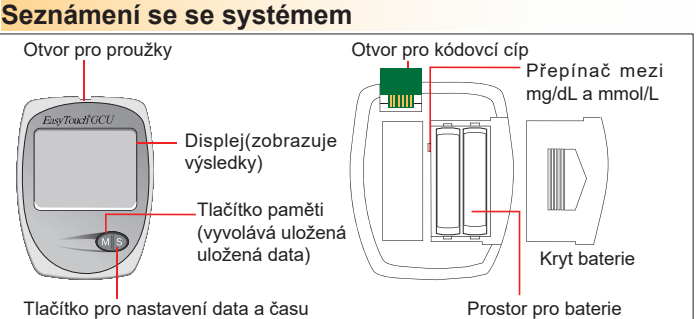
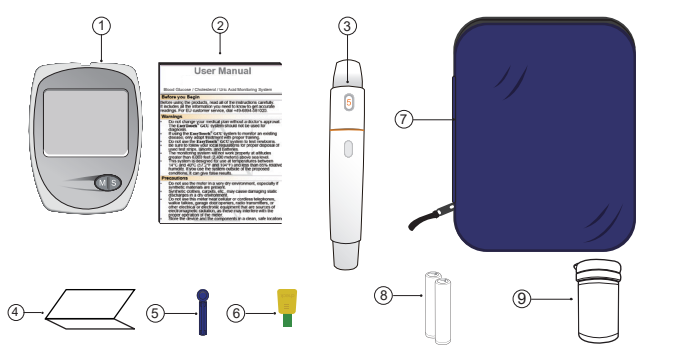
Účel použití EasyTouch® GCU

Multifunkční EasyTouch® GCU přístroj slouží k osobnímu sledování hodnot cholesterolu, glukózy a kyseliny močové. Tato diagnostika je prováděna pouze in vitro (externě). Přístroj slouží jak zdravotnickému odbornému personálu, tak i lidem, kteří mají diabetes nebo vyšší hladinu cholesterolu nebo kyseliny močové. Měření se provádí z čerstvé kapilární plně krve, kterou získáte z prstu. Jednoduše nanesete kapku krve z boku (ze strany) na proužek a výsledek se zobrazí na přístroji (u glukózy za 10 vteřin, u cholesterolu za 15 vteřin a u kyseliny močové za 20 vteřin).

Princip testování

Měření monitorovacím systémem EasyTouch® je založeno na detekci aktuálních změn způsobených reakcí cholesterolu/ glukózy/kyseliny močové s čidlem na elektrodě proužku.

- Položky v balení**
1. EasyTouch přístroj
 2. Návod na přístroj a lancetové pero
 3. Lancetové pero
 4. Jednoduchý stručný návod
 5. Lancety
 6. Kontrolní čip
 7. Pouzdro
 8. AAA alkalické baterie (2)
 9. Sada proužků k seznámení



Položky nutné k měření – proužky (ke koupi samostatně)

•Proužky na glukózu (50 ks) - zelené

Testovací proužky	
Glukóza, cholesterol, kyselina močová	Kontrolní roztok
	3ml pro glukózu a kys. močovou,
	1 ml pro cholesterol

Obrázek lancety a lancetového pera	
Lanceta	Lancetové pero

Nastavení - měřicí jednotky

EasyTouch® GCU přístroj může měřit hodnoty buď v mg/dL, mmol/L (mM) nebo μmol/L (μM). V prostoru baterií je po levé straně černý spínač. Tlačítko posuňte. Ve stejných hodnotách se budou ukládat i naměřené hodnoty v paměti.

V prostoru baterií	Pozice vlevo/dolů		Pozice vpravo/nahoru	
	Jednotka	Desetinná čárka	Jednotka	Desetinná čárka
Glukóza	mg/dL	Ne	mmol/L (mM)	Ano
Cholesterol	mg/dL	Ne	mmol/L (mM)	Ano
Kyselina močová	mg/dL	Ano	μmol/L (μM)	Ne

Použití kontrolního čipu

Kontrolní čip (žlutá barva) zasuňte do otvoru pro testovací proužky, a to v případě, když poprvé použijete přístroj nebo když si myslíte, že je něco v nepořádku, přístroj Vám spadne nebo např. výsledky se výrazně rozcházejí s hodnotami v laboratoři. Po vložení kontrolního čipu se na displeji zobrazí buď OK (je vše v pořádku) nebo X. Pokud se zobrazí X, vyjměte čip a postup opakujte. Pokud se opět objeví X, neměřte se a obraťte se na Vašeho prodejce.

Rozdily při měření hodnot

Pokud se naměřené hodnoty výrazně odlišují od hodnot např. z laboratoře, přezkontrolujte:

- Zda nejsou proužky proexpirované, zda krabička není otevřena déle než 3 měsíce, u cholesterolu 2 měsíce.
- Zda jste nezapomněli krabičku s proužky zavřít.
- Zda kódovací číslo je stejné na přístroji i na krabičce.
- Zda jste správně provedli měření.

Opakujte prosím měření s novým proužkem, dodržujte přesné návod. Pokud jsou výsledky stále velmi odlišné, obraťte se na Vašeho prodejce, příp. dovozce.

Měření

Příprava lancetového pera (autolancety)

Důležité informace:

Přístroj i lancetové pero mohou přenášet zárodky krevních patogenů. Abyste zabránili infekci, měli byste:

- Nepoužívejte lancetu opakovaně.
- Nedělte se o lancetové pero s nikým dalším.
- Vždy použijte novou, sterilní lancetu.

Očistěte po každém vpichu krev ze špičky lancetového pera. Abyste zabránili kontaminaci, vždy po změření lancetu odstraňte a vždy mějte lancetové pero s nasazeným krytem proti zranění. Nenechávejte použitou lancetu v peru. Prosím přečtete si pozorně samostatný návod k použití lancetového pera.

Měření glukózy

Při prvním použití vyjměte ze zelené krabičky zelený kódovací čip a vložte zezadu do otvoru pro čip.

1. Vyjměte zelený testovací proužek na glukózu a krabičku ihned uzavřete.
2. Proužek vložte do otvoru pro proužky, kontaktními čipy směrem dolů a k sobě. V přístroji máte vložený čip i proužek. Na displeji se zobrazí kontrolní číslo. Ujistěte se, že je shodné s číslem na krabičce pro proužky (např. 6005). Při prvním měření ponechte kódovací čip po dobu měření v přístroji. Při dalším měření už stačí vložit jen proužek. Nyní máte nakódovaný přístroj na měření glukózy (na celou krabičku proužků na glukózu).
3. Dále se na displeji se zobrazí blikající kapka . Přístroj je připraven měřit.
4. Očistěte si prst alkoholem. Nechte jej oschnout. Položte špičku pera na vydesinfikovaný prst. (Na polštárek prstu.)
5. Zmáčkněte tlačítko na boku lancetového pera.
6. Odložte lancetové pero. Je velmi důležité dát na proužek dostatečnou kapku krve, aby se celé reakční místo zbarvilo krví. To zajistí přesné měření.
7. Vytlačte první kapku krve a otřete jí a vytlačte druhou dostatečnou kapku krve.
8. Prst poté přiložte ze strany (z boku) proužku na reakční místo (označené šipkou). Proužek si sám

natáhne vzorek krve. Okénko se zbarví červeně. Přístroj zapípá.

9. Začíná měření. Objeví se 10 vteřin, které se začnou odečítat. Zobrazí se výsledek na displeji a uloží se automaticky do paměti přístroje.
10. Naměřenou hodnotu glukózy si můžete poznamenat do Vaše záznamníku. Vytáhněte proužek z přístroje, která se po chvilí automaticky vypne. Použitý proužek zlikvidujte podle platných předpisů.

Glykémie	
Normální	3.89 ~ 5.56 mmol/L
Lehký Diabetes	5.61 ~ 6.94 mmol/L
Diabetes	> 7.00 mmol/L
Následující úrovně glukózy jsou předpokládáné u ne-diabetiků	
Po probuzení/před jídlem	3.89 ~ 5.50 mmol/L
Po jídle	3.89 ~ 7.78 mmol/L
Následující hodnoty jsou určeny pro diabetiky	
Před jídlem	3.89 ~ 7.22 mmol/L
1-2 hodiny po jídle	< 10.00 mmol/L

Zdroj: American Diabetes Association

Obraťte se na Vašeho lékaře a konzultujte s ním Vaši optimální hladinu glukózy.

Při interpretaci Vašich výsledků glukózy berte na vědomí i následující příznaky. Jestliže jsou Vaše výsledky glukózy v rozporu s tím, jak se cítíte, proveďte kontrolní test. Níže jsou uvedeny některé z příznaků nízké nebo vysoké hladiny cukru v krvi.

Hypoglykémie: závratě, bolesti hlavy, pocení, hlad, bušení srdce, třes.

Hyperglykémie: časté močení, žízeň, bolest hlavy, únava, rozmazané vidění.

•Pokud je hodnota měření glukózy mezi 3,9-5,6 mmol/L, je hodnota normální. Jedná se ale o průměrnou hodnotu, která se může u jednotlivců lišit. Nikdy si neupravujte léky dle naměřených výsledků. Vždy konzultujte daný stav s Vaším lékařem.

Měření cholesterolu

Položte přístroj na rovný povrch. Měření hladiny cholesterolu provádějte stejným způsobem jako u glukózy. Z modré krabičky vyjměte modrý kódovací čip a opakujte měřicí postup stejně jako u měření glukózy (viz část: Měření glukózy).

Velmi důležité!!!

- Při měření cholesterolu je nutné dát dostatečné množství krve (alespoň jako u glykózy). Je velmi důležité, aby CELÉ reakční místo bylo zaplněno krví, jinak výsledky nebudou přesné.
- Prst přiložte ze strany (z boku) proužku na reakční místo označené šipkou (stejně jako u glukózy) a držte jej u proužku do té doby, dokud přístroj nezapípá. Přístroj zapípá, měří. Objeví se 15 vteřin, které se začnou odečítat (měření cholesterolu je 15 vteřin; u glukózy 10 vteřin).
- Normální hodnota u cholesterolu je kolem 5,2 mmol/L.

Úrovně hladiny cholesterolu	
Normální hladina	4.13 - 5.17 mmol/L
Hranice vyšší hladiny	5.17 - 6.18 mmol/L
Vysoká úroveň hladiny	> 6.20 mmol/L

Zdroj: American Heart Association

•Výsledky však mohou být mírně odlišné u každého jedince, nemusí se přesně shodovat s touto tabulkou. Konzultujte s lékařem Váš příhodný rozsah hodnot.

Měření kyseliny močové

Měření kyseliny močové provádějte stejným způsobem jako u glukózy. Z oranžové krabičky vyjměte oranžový kódovací čip a opakujte měřicí postup stejně jako u glukózy (viz část: Měření glukózy).

Poznámky:

- Prst přiložte ze strany (z boku) proužku na reakční místo označené šipkou (stejně jako u glukózy) a držte jej u proužku do té doby, dokud přístroj nezapípá. Proužek si sám natáhne vzorek krve.

Je velmi důležité, aby CELÉ reakční místo bylo zaplněno krví, jinak výsledky nebudou přesné. Přístroj zapípá, měří. Objeví se 20 vteřin, které se začnou odečítat (měření kyseliny močové trvá 20 vteřin).

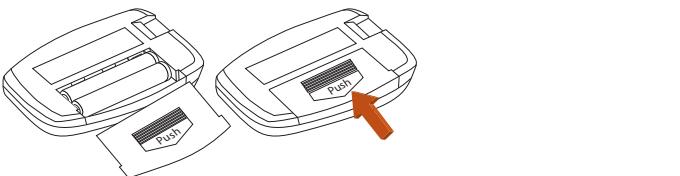
Úrovně hladiny kyseliny močové	
Muži	3.5 ~ 7.7 mg/dL (208.25 ~ 458.15 μmol/L)
Ženy	2 ~ 6 mg/dL (119 ~ 357 μmol/L)

Výsledky však mohou být mírně odlišné u každého jedince, nemusí se přesně shodovat s touto tabulkou. Konzultujte s lékařem Váš příhodný rozsah hodnot.

- Po měření**
1. Vyjměte testovací proužek z přístroje. Přístroj se vypne. Vyšroubujte přední kryt pera.
 2. Na konec jehly nasadte zpět ochranný kryt a to tak, že položte kryt na plochu a jehlu zapichnete doprostřed krytky. Vysuňte použitou lancetu viz samostatný návod k peru.
 3. Vyjměte alkoholový tampón.
 4. Důkladně očistěte konec pera alkoholovým tamponem.
 5. Uložte použitou jehlu, tampón a použitý proužek jako kontaminovaný odpad dle předpisů dané země.

Vložení baterií

- Pokud se na displeji zobrazí „conn“, stiskněte jakékoliv tlačítko nebo vložte baterie znovu.
- Pokud se na displeji zobrazí symbol "E", okamžitě vyměňte obě baterie.
- 1)Sejměte kryt baterií v zadní části přístroje.
- 2)Vložte 2 AAA baterie. Pozor na správnou polaritu. Na displeji se zobrazí všechny segmenty.
- 3)Zavřete kryt. Zapněte přístroj.
- Vždy používejte stejné baterie.
- Jsou-li baterie vybité, vyměňte obě baterie.
- V případě že přístroj nepoužíváte delší dobu, vyjměte baterie z přístroje.



Nastavení - data a času

Při každém vyjmutí baterií se datum a čas vynuluje. Paměti ale zůstávají.

Vložte 2x AAA baterie do přístroje. Přístroj se přepne do kódu nastavení. Nastavte správný čas a datum.

- 1)Bliká rok. Tlačítkem „S“ nastavte správný rok.
- 2)Tlačítkem „M“ potvrďte, posunete se na měsíc.
- 3)Bliká měsíc. Tlačítkem „S“ nastavte správný měsíc.
- 4)Opakujte postup a nastavte tak den, hodinu a minutu.
- 5)Po nastavení nechte přístroj cca 30 vteřin, automaticky se vypne.

- Důležité informace**
- Přístroj EasyTouch® GCU si automaticky pamatuje poslední režim měření (např. režim měření cholesterolu). Čip můžete z přístroje vytáhnout a provádět měření cholesterolu nebo kontrolu naměřených hodnot v paměti, a to i bez použití čipu v přístroji do doby, než budete chtít provést jiný typ měření (např. glukózu nebo kyselinu močovou).
 - Pokud budete chtít měřit v jiném režimu (např. glukózu), přístroj lze překódovat do požadovaného režimu pouhým vložením proužku na glukózu (netýká se prvního měření-viz kapitola 3. Měření).
 - Pokud budete chtít pouze prohlížet paměť v jiném režimu (např. kyselinu močovou), lze přístroj nakódovat buď vložením kódovacího čipu kyseliny močové, ale i

TURN BACK FOR MORE INFORMATION. TURN BACK FOR MORE INFORMATION. TURN BACK FOR MORE INFORMATION. TURN BACK FOR MORE INFORMATION.

pouhým vložením proužku kyseliny močové, aniž byste vkládali i čip. Přístroj je poté nastaven na režim kyseliny močové, tedy můžete provádět měření kyseliny močové a prohlížet naměřené hodnoty kyseliny močové.

Použití paměti

EasyTouch® GCU přístroj automaticky uloží 200 posledních naměřených hodnot glukózy, 50 hodnot cholesterolu a 50 hodnot kyseliny močové.

Paměti vyvoláte od nejnovější po nejstarší. Když je paměť plná, automaticky se smazávají nejstarší hodnoty. Paměti zůstávají uloženy v přístroji i po vyjmutí nebo výměně baterií.

Vyvolání paměti glukózy

- Do přístroje vložte do zadního otvoru pro čipy zelený kódovací čip glukózy. Stisknutím tlačítka „M“ zobrazíte naměřené hodnoty.
- Každým zmáčknutím tlačítka „M“ se postupně zobrazí 7, 14 a 28 denní průměr.
- Po čtvrtém stisknutí tlačítka „M“ a po zobrazení 28 denního průměru, se zobrazí společně s datem nejnovější naměřená hodnota glukózy.
- Dalším stisknutím tlačítka „M“ se vyvolávají uložené hodnoty od nejnovější po nejstarší. Jakmile se na displeji zobrazí „- - - -“, přístroj se automaticky vypne po 3 vteřinách.

Poznámky:
•Pokud již nechcete dál pokračovat v prohlížení pamětí, nechte přístroj, vypne se automaticky za cca 30 vteřin. Pro vypnutí můžete také stisknout tlačítko „S“.
•Při kontrole paměti nemůžete provádět měření. Musíte přístroj nejprve vypnout.
•Při zobrazení 7 / 14 / 28 denního průměru je na displeji vpravo dole zobrazen počet měření, ze kterých jsou dané průměry vypočítány.

Vyvolání paměti cholesterolu močové

- Chcete-li vyvolat hodnoty cholesterolu nebo kyseliny močové postupujte stejným způsobem jako u vyvolání paměti glukózy, jen do přístroje vložte kódovací čip cholesterolu/kyseliny močové.
- Po stisknutí tlačítka „M“ je zobrazena nejnovější naměřená hodnota.
- Následným stisknutím tlačítka „M“ zobrazíte další uložené hodnoty.
- Jakmile se na displeji zobrazí „- - - -“, přístroj se automaticky vypne.

Výsledky měření se mohou v paměti mírně lišit od naměřených hodnot, což je způsobeno přepočtem v jednotkách mmol/L. Tyto rozdíly jsou ale nepatrné a nemají vliv na výkon a bezpečnost přístroje.

Vyvolání paměti kyseliny močové

- Chcete-li vyvolat hodnoty cholesterolu nebo kyseliny močové postupujte stejným způsobem jako u vyvolání paměti glukózy, jen do přístroje vložte kódovací čip cholesterolu/kyseliny močové.
- Po stisknutí tlačítka „M“ je zobrazena nejnovější naměřená hodnota.
- Následným stisknutím tlačítka „M“ zobrazíte další uložené hodnoty.
- Jakmile se na displeji zobrazí „- - - -“, přístroj se automaticky vypne.

Výsledky měření se mohou v paměti mírně lišit od naměřených hodnot, což je způsobeno přepočtem v jednotkách mmol/L. Tyto rozdíly jsou ale nepatrné a nemají vliv na výkon a bezpečnost přístroje.

Vymazání paměti

- Smazána může být pouze nejnovější hodnota. Když je zobrazena nejnovější hodnota v paměti, stiskněte a držte tlačítko „S“.
- Přístroj zapípá, ikona paměti jednou zabliká.
- Uvolněte tlačítko „S“, přístroj zapípá třikrát za sebou, nejnovější hodnota je vymazána.
- Stejným způsobem můžete vymazávat další nejnovější hodnoty.

Kontrolní měření přístroje pomocí kontrolních roztoků

Kontrolním měřením za pomoci kontrolního roztoku si potvrdíte správný rozsah měření. Tato kontrola není běžná, je nutné si k tomu dokoupit kontrolní roztoky. Kontrolní měření pomocí kontrolních roztoků provádíte v případě, když jsou výsledky výrazně odlišné od předcházejících nebo očekávaných nebo pokud se domníváte, že přístroj nepracuje dobře. Kontrolní roztok na glukózu nutno spotřebovat do 3 měsíců od otevření, na cholesterol a kyselinu močovou do 2 měsíců od

otevření. Při měření pomocí kontrolních roztoků postupujte stejně jako při běžném měření glukózy/cholesterolu/kyseliny močové.

- Do přístroje vložte ze zadu do otvoru pro čip kódovací čip z krabičky proužků (glukóza-zelený čip, cholesterol-modrý čip, kyselina močová- oranž čip). Ujistěte se, že číslo na čipu je shodné s číslem na krabičce (např. 6005). Tento čip se musí vložit do přístroje, jedná-li se o první měření.
- Do přístroje vložte testovací proužek do otvoru pro proužky, kontaktními čipy směrem dolů. Zkontrolujte, zda kód na displeji je shodný s kódem na krabičce proužků. Vyčkejte, až se objeví blikající kapka . Přístroj je připraven měřit.
- Připravte si kontrolní roztok a vymáčkněte první kapku, kterou setřete hadítkem. Teprve druhou kapku naneste na proužek, stejně jako nanášíte krev. Lahvičku ihned zavřete.
- Přístroj EasyTouch® GCU zapípá a začne odpočítávat potřebný čas na měření (10 vteřin u glukózy, 15 vteřin u cholesterolu, 20 vteřin u kyseliny močové). Poté přístroj zobrazí hodnotu. Např. u glukózy zobrazí hodnotu 96.
- Tato zobrazená hodnota (96) by měla být v rozsahu hodnot udaných na krabičce: Control: 60-100. Přístroj je v pořádku.
- Stejným způsobem budete postupovat při kontrole správnosti rozsahu měření u cholesterolu, resp. kyseliny močové.
- Vytáhněte proužek z přístroje, ten se po chvíli automaticky vypne. Použitý proužek zlikvidujte podle platných předpisů.

Výsledky měření pomocí kontrolních roztoků

Po provedení kontrolního měření pomocí kontrolního roztoku Vám zobrazená hodnota na displeji sdělí, zda je v potřebném rozsahu hodnot, které jsou udané na krabičce. V případě, že je v daném rozmezí, přístroj je v pořádku, můžete začít měřit. V případě, že je mimo dané rozmezí, ujistěte se nejprve o následujících skutečnostech:

- Ujistěte se, že kontrolní roztok nanášíte na správnou část proužku (reakční místo).
- Zkontrolujte expiraci testovacích proužků a kontrolního roztoku.
- Ujistěte se, že jste nikdy nezapomněli zavřít krabičku testovacích proužků nebo lahvičku kontrolního roztoku.
- Ujistěte se, že kódovací číslo testovacích proužků je shodné s číslem znázorněným na displeji přístroje.
- Ujistěte se, že provádíte veškeré kroky správným způsobem. Opakujte kontrolní měření s novým testovacím proužkem, držte se striktně kroků popsaných v návodu. V případě, že hodnota je opět mimo dané rozmezí, kontaktujte servis.

Údržba

- Dbejte na to, aby Vám přístroj nespadl, chraňte jej před nárazy, silnými vibracemi, chraňte před tlakem.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah vody, neponořujte jej do žádné kapaliny.
- Udržujte Váš přístroj v teplotách mezi -10°C až 60°C a ve vlhkosti nižší než 95 %. Nenechávejte přístroj v prostorách jako je kuchyň, koupelna, prádelna, auto apod.
- Neprovádějte opravy jakéhokoliv druhu. Nedemontujte. Při poruše se obraťte na Vašeho prodejce. V případě neautorizovaného zásahu reklamace nemůže být uznána.
- K čištění přístroje nepoužívejte žádné agresivní těkavé kapaliny nebo běžné domácí čisticí prostředky. Jednoduše očistěte povrch přístroje alkoholovým tamponem. nebo měkkým hadítkem. Neotírejte však otvor pro proužky ani otvor pro kódovací čip.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Symbol	Příčina	Řešení
	Baterie jsou téměř vybité.	Vyměňte obě baterie za nové.
	„LO“ zabliká 5x před vypnutím. Baterie jsou zcela vybité.	Opakujte měření v prostředí, kde je teplota v rozmezí 14-40 °C. Nechte přístroj alespoň 20 minut v tomto prostředí, aby se zahřál na správnou teplotu.
	Teplota prostředí, ve kterém provádíte měření je příliš nízká.	Opakujte měření v prostředí, kde je teplota v rozmezí 14-40 °C. Nechte přístroj alespoň 20 minut v tomto prostředí, aby se ochladil na správnou teplotu.
	Teplota prostředí, ve kterém provádíte měření je příliš vysoká.	Opakujte měření v prostředí, kde je teplota v rozmezí 14-40 °C. Nechte přístroj alespoň 20 minut v tomto prostředí, aby se ochladil na správnou teplotu.
Glu	Vaše hladina glukózy je vyšší než 240 mg/dL. Zvažte vliv ketonů.	Zkontrolujte znovu svou hladinu glukózy. Měli byste zkontrolovat hladinu ketonů. Poradte se se svým lékařem.
Glu	Vaše hladina glukózy je nižší než 600 mg/dL (33,3 mmol/L). Může být ovlivněno ketony.	Zkontrolujte znovu svou hladinu glukózy. Pokud se výsledek „HI“ opakuje, neprodleně kontaktujte Vašeho lékaře.
Glu	Vaše hladina glukózy je nižší než 240 mg/dL (1,1 mmol/L).	Zkontrolujte znovu svou hladinu glukózy. Pokud se výsledek „LO“ opakuje, neprodleně kontaktujte Vašeho lékaře.
Chol	Vaše hladina cholesterolu je vyšší než 400 mg/dL (10,4 mmol/L).	Zkontrolujte znovu svou hladinu cholesterolu. Pokud se výsledek „LO“ opakuje, neprodleně kontaktujte Vašeho lékaře.
Chol	Vaše hladina cholesterolu je nižší než 100 mg/dL (2,6 mmol/L).	Re-check your blood cholesterol level. If “LO” is displayed again, call your doctor immediately.
UA	Vaše hladina kyseliny močové je vyšší než 20 mg/dL (1190 μmol/L).	Zkontrolujte znovu svou hladinu kyseliny močové. Pokud se výsledek „HI“ opakuje, neprodleně kontaktujte Vašeho lékaře.
UA	Vaše hladina kyseliny močové je nižší než 3 mg/ dL (179 μmol/L).	Zkontrolujte znovu svou hladinu kyseliny močové. Pokud se výsledek „LO“ opakuje, neprodleně kontaktujte Vašeho lékaře.
	Měření je nesprávné. Mohou být prošlé testovací proužky či vadný přístroj.	Opakujte měření s neprošlými proužky. Pokud se chybové hlášení opakuje, kontaktujte zákaznický servis.
	Byla zobrazena nejstarší hodnota uložená v paměti. Přístroj se automaticky vypne po 3 vteřinách.	Žádná akce není vyžadována.
	1. Použití špatného kódovacího čipu nebo kódovací čip nebyl správně vložen. 2. Přístroj ještě nebyl nakódován.	1. Ujistěte se, že kódovací čip byl správně a kompletně vložen do otvoru pro čip. 2. Vložte kódovací čip.
	Kódovací čip je poškozen.	Kontaktujte Váš zákaznický servis.
	Chyba.	Stiskněte jakékoli tlačítko nebo vložte baterie znovu. Pokud se tento symbol znovu zobrazí na displeji, kontaktujte servis.

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetická emise		
Tento přístroj je určen pro použití v níže uvedeném elektromagnetickém prostředí. Uživatel tohoto přístroje by se měl ujistit, že přístroj používá v tomto prostředí.		
Zkouška emise	Shoda	Electromagnetic environment – guidance
RF emise CISPR 11	Skupina 1	Tento přístroj využívá RF energii pouze pro své vnitřní funkce. Proto jsou RF emise velmi nízké a je nepravděpodobné, že by způsobily jakékoliv rušení blízkého elektronického zařízení.
RF emise CISPR 11	Třída B	Tento přístroj je vhodný pro použití společně se všemi
Harmonické emise IEC 61000-3-2	neaplikovatelné	zařízeními v rámci domácnosti, které jsou připojeny k nízkonapětové elektrické síti.
Kolísání napětí/emise IEC 61000-3-3	neaplikovatelné	

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetická odolnost

Tento přístroj je určen pro použití v níže uvedeném elektromagnetickém prostředí. Uživatel tohoto přístroje by se měl ujistit, že přístroj používá v tomto prostředí.

Zkouška odolnosti	Zkušební úroveň IEC 60601	Úroveň shody	Elektromagnetické prostředí - pokyny
Elektrostatický výboj (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV kontakt ± 8 kV vzduch	shoduje	Podlahy by měly být dřevěné, betonové nebo z keramické dlažby. Jsou-li podlahy pokryty syntetickým materiálem, relativní vlhkost by měla být alespoň 30 %.
Vyzařující RF EM pole: IEC 61000-4-3	10V/m 80 MHz – 2,7 GHz	shoduje	-
Vyzařující RF EM pole: IEC 61000-4-3	Blízkost pole od bezdrátového komunikačního zařízení IEC	shoduje	Varování: Přenosné RF komunikační zařízení (včetně antén a kabelů) by nemělo být používáno blíže než 30cm od tohoto zařízení včetně kabelů. Jinak může dojít ke snížení výkonu a přesnosti tohoto zařízení.
Frekvence napájení (50/60 Hz) Magnetické pole IEC 61000-4-8	30 A/m	shoduje	Síla frekvence magnetického pole by měla být na úrovních typických pro umístění v komerčních nebo nemocničních prostředích.

Poznámka: UT je střídavé síťové napětí před aplikací zkušební úrovně.

Pozn. 1: U frekvenci 80 MHz a 800 MHz platí vyšší frekvenční rozsah.
Pozn. 2: Tyto směrnice nemusí platit ve všech situacích. Šíření elektromagnetických vln je ovlivněno absorpcí a odrazem od staveb, předmětů a lidí.

A Intenzitu pole pevných vysílačů (základní rádiových stanic – mobilních/bezdrátových, telefonů, pozemních mobilních radiostanic, amatérských vysílačů, rozhlasové vysílání na AM a FM frekvencích, televizní vysílání) nelze teoreticky přesně stanovit. Pro posouzení elektromagnetického prostředí v důsledku pevných RF vysílačů je třeba zvážit provedení elektromagnetického průzkumu lokality. Pokud naměřená intenzita pole v místě, kde se používá tento přístroj, překračuje povolenou radiofrekvenční úroveň, je třeba tento přístroj kontrolovat, zda-li je jeho provoz normální. Pokud je pozorován nesprávný výkon, mohou být nezbytná další opatření, jako je např. změnit jeho orientaci či umístění.
B Ve frekvenčním pásmu 150 kHz až 80 MHz by měla být intenzita pole nižší než 3 V/m.

Doporučená separační vzdálenost mezi přenosným a mobilním RF komunikačním zařízením a tímto přístrojem.

Tento přístroj je určen pro použití v elektromagnetickém prostředí, ve kterém je vyzařované rušení RF regulováno. Uživatel tohoto přístroje může pomoci předcházet elektromagnetickému rušení tím, že bude dodržovat minimální vzdálenost mezi přenosným a mobilním RF komunikačním zařízením (vysílačem) a tímto přístrojem, jak je doporučeno níže podle maximálního výstupního výkonu komunikačního zařízení.

Jmenovitý maximální výstupní výkon vysílače (W)	Separační vzdálenost podle frekvence vysílače		
	150 kHz to 80 MHz d = 1,2 √P	80 MHz to 800 MHz d = 1,2	800 MHz to 2,5 GHz d = 2,3
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

U vysílačů se jmenovitým maximálním výstupním výkonem, jež není uveden výše, je doporučená separační vzdálenost d v metrech (m) odhadnuta pomocí rovnice platné pro frekvenci vysílače, kde P je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve wattech (W) dle údajů výrobce vysílače.

Pozn. 1: U frekvenci 80 MHz a 800 MHz platí separační vzdálenost pro vyšší frekvenční rozsah.
Pozn. 2: Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Šíření elektromagnetických vln je ovlivněno absorpcí a odrazem od staveb, předmětů a lidí.

Přístroj je bezpečný a EMC testována a schválena dle požadavků IEC 61010-1:2010+A1, IEC 61010-2:101 2018, EN 60601-1-2:2015, IEC 60601-1-2:2014, EN61326-1:2013, IEC 61326-1:2012, EN 61326-2-6:2013, IEC 61326-2-6:2012

Specifikace

Funkce	Glukóza	Cholesterol	Kyselina močová
Model přístroje: ET-301	Model proužku: SG119 Kont. roztok model: CG101	Model proužku: SC142 Kont. roztok model: CC109	Model proužku: SU118 Kont. roztok model: CU101
Měřicí rozsah	20 ~ 600 mg/dL (1,1 ~ 33,3 mmol/L)	100 ~ 400 mg/dL (2,6 ~ 10,4 mmol/L)	3 ~ 20 mg/dL (179 ~ 1190 μmol/L)
Paměť	200 hodnot	50 hodnot	50 hodnot
Čas měření	10 vteřin	15 vteřin	20 vteřin
Velikost krevního vzorku	≥ 2.7 μl	≥ 3 μl	≥ 2.7 μl
Skladovatelnost	24 měsíců 90 dní po prvním otevření	24 měsíců 60 dní po prvním otevření	24 měsíců 60 dní po prvním otevření
Kalibrace	Ekvivalent plasmy		
Typ vzorku	Kapilární plná krev		
Měřicí metoda	Amperometrická		

Provozní podmínky	+ 14°C ~ 40°C; 20 ~ 85 % relativní vlhkosti		
Skladovací podmínky	- 10°C ~ 60°C; ≤ 95% relativní vlhkosti (přístroj) 4°C ~ 30°C (testovací proužky)		
Rozsah Hematokritu	35 ~ 50%	30 ~ 50%	30 ~ 55%
Hmotnost přístroje	59 g bez baterií		
Rozměry přístroje	88 x 64 x 22 HxWxD (mm)		
Displej	LCD displej 35x45 mm		
Zdroj energie	2 baterie AAA (1,5V)		
Životnost baterií	Kapacita nových alkalických baterií je přibližně 1000 měření		
Lanceta	Sterilance Lancet 30G; Číslo výrobku: LS01		
Lancerové zařízení	Číslo výrobku: LD-E1		

Poznámka: Technické úpravy jsou vyhrazeny bez předchozího upozornění.

Záruka

Děkujeme za Váš výběr systému EASYTOUCH GCU.
•Na přístroj EasyTouch® GCU se vztahuje 2 letá záruka od data nákupu, zákazník má právo na opravu nebo výměnu jeho části.
•Záruka se nevztahuje na nesprávné používání přístroje/testovacích proužků nebo dojde-li k poškození přístroje v důsledku pádu, nadměrné vlhkosti, přírodní katastrofy nebo neautorizovanou opravou.
•Pokud dojde k poruše přístroje, obraťte se na Vašeho prodejce/ zákaznický servis.

Odpovědnost výrobce

Výrobce není zodpovědný za jakékoli nehody nebo zhoršení zdravotního stavu v důsledku nesprávného používání přístroje nebo v důsledku samoléčení na základě výsledku měření tímto přístrojem. Vždy konzultujte změnu léku s Vaším lékařem. Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tento návod.

Značení a informace

Položka	Popis	Položka	Popis
	Nepoužívejte opakovaně (na jedno použití)		Konzultujte návod
	Limit teplot		Nevystavujte slunečnímu záření
	Výrobce		Použitelné do
	Pozor, konzultujte průvodní dokumenty		Autorizovaný reprezentant pro EU
	Číslo výrobní série		Katalogové číslo
	Sériové číslo		Control
	In-vitro diagnostikum		Sterilizováno pomocí ozařování
	Uchovávejte v suchu		Datum výroby
	Omezení vlhkosti		

Lancety (sterilní, 30G) Výrobce: Sterilance Medical (Suzhou) Inc. No. 168 PuTuoShan Road, New District, 215153 Suzhou, Jiangsu, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	
	Zástupce pro EU: Emergo Europe B.V. Westervoortsedijk 60, 6827 AT Arnhem, The Netherlands
	0123 Do not reuse Sterilized using irradiation
Pero (autolanceta) Výrobce: LD-E1 Manufacturer: Medifun Corporation Address: 4F-1,4F-9,4F-10,No. 99, Jingke S.RD., Nantun Dist. Taichung City 408, Taiwan (R.O.C.)	
	MDSS GmbH Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Germany

		Bioptik Technology, Inc. No. 188, Jhonghua South Road, Gongguan Village, Jhunan Township, Miaoli County 35057, Taiwan E-mail: service@bioptik.com.tw
		MT Promedt Consulting GmbH Ernst-Heckel-Straße 7, 66386 St. Ingbert, Germany Tel: +49-6894-581020

Distribuce v ČR ZSZ s. r. o.
Na Volánové 19, Praha 6 160 00
Tel: 220 720 006, 222 711 240
web: www.zsz.cz
e-mail: obchod@zsz.cz, info@zsz.cz

	Rev.A3 02/24 0197 P/N 12020871
--	-----------------------------------

TURN BACK FOR MORE INFORMATION. TURN BACK FOR MORE INFORMATION. TURN BACK FOR MORE INFORMATION. TURN BACK FOR MORE INFORMATION.